

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 88 (1981)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Tagungen und Messen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Röcke mit breitem Hüftsattel und gerade geschnittenen Hosen, die häufig nur bis zur Wade reichen, sind die Begleiter der legeren Jacken mit komfortablen Ärmeln.

Sportiv und neu ist der Dschungel-Look, Safari-Jacken dienen als Partner zu den verschiedensten Hosentypen, wie überhaupt die Hose wieder stärker ins Spiel kommt. Da gibt es die kurzen knappen Shorts oder die fülligen Sarouel-Hosen, die Bermudas und Hosenröcke oder die klassischen Hosen in Zigaretten-Linie. Dschungel-Look Jahrgang 1981 bedeutet aber auch kurze und lange blusierende Kleider aus Batik-Drucken in den typischen afrikanischen Farben oder Shiftkleider unter Tuniken in Exotik-Drucken mit floralen Motiven. Manchmal ist es aber auch nur die Farbe Khaki mit ihren Variationen, die an den Safari-Look erinnert, der dann durch applizierte Blätter oder Goldausputz stadtfein gemacht wird. Eine solche Gruppe entwickelte Claude Montana. City-Safari bedeutet für Thierry Mugler hingegen klassisches Jacket aus Gabardine in reiner Schurwolle zur legeren Sarouel-Hose.

Der Deauville-Stil steht für die Klassiker, Tricolore- oder Marinère-Farben Rot, Marine, Weiss als Basiscolorits. Sie werden zu breiten Streifen oder Farbblöcken zusammengesetzt, mit Unis verarbeitet. Bequem geschnittene Pulloverkleider mit Matrosenkragen oder Bootsausschnitten trägt man über Faltenröcken oder allein als Minidress für Ferien und Strand. Matrosen-Hemden mit und ohne Ärmel über kurzen Röcken und Bermudas fehlten in keiner Kollektion.

Einflüsse des Deauville-Looks sind auch im sommerlichen Tennisstil unverkennbar. France Andrevie propagiert Kleider mit auf der Hüfte blusierender Weite und knapp knielangen Faltenröcken. Karl Lagerfeld für Chloe interpretiert das gleiche Thema in gestreiften Jerseys und eleganten Drucken.

Anne-Marie Beretta setzt auf Pullover-kleider im Sweater-Look, Dorothee Bis favorisiert Twin-Set-Kleider.

Sommer 1981 bedeutet auch Folklore. Die Vorbilder für die neue Mode stammen aus Spanien, Afrika, Ägypten, Arabien, Peru. Und China, das als Inspirationsquelle bei den Stylisten eindeutig im Vordergrund stand. Mao-Jacken über wadenlangen Hosen interpretierten Beretta, Kenzo oder auch Mugler.

## Die Farben und Stoffe

Neben den Klassikern Marine, Rot und Weiss gibt es als weitere wichtige Gruppe die Trendfarben in den unterschiedlichsten Schattierungen. So z. B. die von Chloe und Emmanuelle Khan bevorzugten frostigen Pastells für den weichen und femininen Dress: blasses Gelb und Rosé oder ein helles Pfirsich. Chantal Thomass assortierte zu diesen blassen Tönen leuchtendes wie Grün, Rot, Blau, Gelb und Purpur. Wichtig neben den blassen die intensiven und warmen Töne wie Ochsenblut, Trüffelbraun, Regatta-Blau oder die neuen Schattierungen von Grün und Khaki. Die Neutrals mit Kitt, Bindfaden, Sand, Kiesel, Ziegel oder Grau sind Basis und Kombi-Farben. Und nicht zu vergessen: Schwarz und Weiss, die als wichtiger Kontrast zu all diesen Kolorits stehen.

Leichtgewichtete bestimmen das Stoffbild in reiner Schurwolle. Für die neue Klassik richtungsweisend sind Gabardine für Trenchcoats und Hosenanzüge, Crêpe für füllig geschnittene Hosen, Röcke, Jacken und Blazer. Molton ist Material für Jakets, Frühjahrs-Ensembles stellen sich in Schurwoll-Flanel vor. Bure ist typisch für Sailor-Jacken, ärmellose Westen, 3/4- und 7/8-Mäntel. Schurwolle/Leinen und Schurwolle/Seidenmischungen leiten zu sommerlichen Qualitäten über.

Wollsiegel-Dienst

# Tagungen und Messen



## SVF-Ausbildungs-Kurs

Unter der Leitung der Ausbildungskommission der SVF wird ein weiterer Ausbildungskurs durchgeführt:

### Thema: Analysen von Fasern, Färbungen und Appreturen

Der Kurs richtet sich speziell an Fachleute aus Betrieb und Labor unserer Textilbetriebe.

Kursprogramm: Theoretische Einführung  
Systematisches Vorgehen  
Praktische Anwendung  
moderne Analysen-Methoden

Kursort: EMPA, St. Gallen,  
eidg. Materialprüfanstalt

Kursdaten: 3. April 1981 und 10. April 1981  
jeweils 9.00 – 12.15 Uhr,  
13.30 – 17.00 Uhr

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.  
Bei genügend Anmeldungen wird  
dieser Kurs ein weiteres Mal  
durchgeführt:

24. April 1981 und 1. Mai 1981  
jeweils 9.00 – 12.15 Uhr,  
13.30 – 17.00 Uhr

Referenten: Herr E. Ulmann, Empa/Fasern  
Herr H. Loeffel, Sandoz/Färbungen  
Herr R. Aenishaensli, Ciba-Geigy/  
Appreturen

Kurs-Kosten: Mitglieder SVF, SVCC, SVT Fr. 150.–  
Nichtmitglieder Fr. 225.–

Firmen, die Mitglied obiger Vereine  
sind, können ein Nichtmitglied zum  
günstigen Tarif delegieren.

Anmeldeort und Bezugsort der  
Anmeldeformulare:

R. Fischbach  
Im Gärtli 1436  
9475 Sevelen

Anmeldeschluss: 19. März 1981

Einzahlung der Kurs-Kosten auf PC-Konto 40-21098 Basel  
Bitte gleichzeitig mit der Anmeldung.

Die Einteilung in die Kurse 1, am 3.4. und 10.4.81  
2, am 24.4. und 1.5.81

erfolgt auf Grund der eingehenden Anmeldungen. Datum-Wünsche werden wenn möglich berücksichtigt, sofern mit der Anmeldung die gewünschten Kurs-Daten angegeben werden

Wir hoffen, dass recht viele Fachleute aus Betrieb und Labor der Textilindustrie mit grossem Interesse die modernen Analysemethoden kennen lernen möchten.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.  
SVF-Ausbildungskommission

## Ging es wirklich mal ohne HEIMTEX?

### 25. HEIMTEX Zürich

Vor 12 Jahren beschloss eine kleine Gruppe schweizerischer Agenturen für Heimtextilien, eine gemeinsame Verkaufsschau durchzuführen. Diese erste Zürcher Heimtex fand im Jahre 1969 mit 19 beteiligten Firmen statt. Sie wuchs zusehends, so dass die Aussteller auf drei Häuser verteilt werden mussten. Es war die Zeit des Heimtex-Taxi-Pendeldienstes zwischen Sihlfeld, Badenerstrasse und Omya-Haus. Dank Eröffnung des Textil- und Mode Centers, TMC, konnte die mittlerweile auf 66 Mitglieder angewachsene Fachmesse ab September 78 wieder unter einem Dach vereinigt werden. Diese Zentralisierung gab dem Unternehmen einen erneuten Aufschwung. An der Heimtex konnten die Interessenten bei 80 Agenten und Schweizer Fabrikanten über zweihundert Kollektionen durchstöbern, für viele gewiegte Einkäufer ein Grund, ihren Messebesuch zu verlängern. Sie wie die Anbieter können sich ihre Arbeit ohne Heimtex Zürich schlechthin nicht mehr vorstellen. Der Besucherstrom zieht auch merklich grössere Kreise: Von Mal zu Mal wächst die Zahl der Käufer aus dem Tessin und dem Welschland. Gäste aus Italien, Frankreich, Deutschland, Österreich und dem Fürstentum Liechtenstein, ja sogar aus Belgien und Luxemburg sind keine Seltenheit mehr. Zu diesem internationalen Ansehen verhalf vor allem die Mitgliedschaft bei der Vereinigung Schweizerischer Messen und Ausstellungen.

Den Organisatoren, einem effizient arbeitenden, siebenköpfigen Team, fällt es bereits schwer, allen neuen Mitgliedern einen Ausstellungsraum zu finden. Die Heimtex Zürich ist die grösste im TMC regelmässig durchgeführte Fachschau und wird vom TMC-Erweiterungsbau ab Herbst/Winter 81/82 sofort profitieren. Ziel ist eine nach Möglichkeit bessere Gliederung der einzelnen Warengruppen sowie die Verstärkung des heute noch schmalen Angebotes an Dekorationsstoffen und Gardinen.

### 100 Jahre Schweizerische Textilfachschule

#### Jubiläumsprogramm in Zürich, Samstag, 20. Juni 1981

- ab 16.00 Uhr Besichtigung der Schule mit anschliessendem Apéro
- 18.00 Uhr Transfer vom Letten nach Bahnhof Stadelhofen (SBB)
- 19.00 Uhr Abfahrt per Schiff(Helvetia) ab Bürkliplatz, Seerundfahrt mit Nachtessen.

Kosten: ca. Fr. 20.– (Nachtessen ohne Getränk)

Damit die Bahnfahrt vom Letten nach Stadelhofen, (keine Parkplätze für Autos bei der Schule) sowie das Nachtessen auf dem Schiff einwandfrei organisiert werden können, benötigen wir von den nachstehenden Klassenchefs bis spätestens am 15. Mai 1981 die genauen Teilnehmerzahlen.  
Ehemalige VET-Mitglieder, welche die Schule nicht besucht haben sowie Jahrgänge für die kein Verantwortlicher gefunden werden konnte, (wir denken speziell an die Entwerferklassen), senden die Anmeldeformulare an Paul Streb, Glärnischstr. 14, 8800 Thalwil.

Die Jubiläumskommission

#### Adressen der Klassenchefs

##### Schuljahr

|         |                |                   |              |
|---------|----------------|-------------------|--------------|
| 1922/23 | Deuber Robert  | Tränkebachstr. 15 | 8712 Stäfa   |
| 1923/24 | Tobler Arnold  | Hegibachstr. 5    | 8032 Zürich  |
| 1924/25 | Fuchs Albert   | Friedhofstr. 1    | 8800 Thalwil |
| 1925/26 | Stäubli Othmar | c/o Stäubli AG    | 8810 Horgen  |

|         |                       |                      |                         |
|---------|-----------------------|----------------------|-------------------------|
| 1926/27 | Eugster Albert        | Fachstr. 57          | 8942 Oberrieden         |
| 1927/28 | Schmid Max            | Albisstr. 116        | 8038 Zürich             |
| 1928/29 | Meierhofer Ernst      | Berghaldenstr. 33    | 8800 Thalwil            |
| 1929/30 | Gurtner Ernst         | Zürcherstr. 34       | 8640 Rapperswil         |
| 1930/31 | Reichmuth Josef       | Rifferswilerstr. 950 | 8915 Hausen a. A.       |
| 1931/32 | Bernhard Blass        | Dufourstr. 19        | 5000 Arau               |
| 1932/33 | Ernst Richard         | Feldgutliweg 183     | 8706 Feldmeilen         |
| 1933/34 | Stüssi Frithjof       | Fuhrstr. 25          | 8820 Wädenswil          |
| 1934/35 | keine Schule          |                      |                         |
| 1935/36 | Schellenberg Armin    | Gartenstr. 11        | 8800 Thalwil            |
| 1936/37 | Balderer Walter       | Dorfstr. 26          | 8704 Herrliberg         |
| 1937/38 | Zuber Willy           | c/o Testex AG        |                         |
| 1938/39 | Kälin Karl            | Gotthardstr. 61      | 8002 Zürich             |
| 1939/40 | Meier Emil            | Schumacherw. 49      | 8046 Zürich             |
| 1940/41 | Blatter Otto          | Unt.Baumgarten 28    | 8820 Wädenswil          |
| 1941/42 | Rathgeb Heinrich      | Bucheggstr. 120      | 8057 Zürich             |
| 1942/43 | Schüttel Ruedi        | Altwiesenstr. 102    | 8051 Zürich             |
| 1943/44 | Keller Robert         | Gartenweg 5          | 5443 Niederrohrdorf     |
| 1944/45 | Eichholzer Jack       | Seestr. 62           | 9326 Horn               |
| 1945/46 | Streb Paul            | Rohrhaldestr. 35     | 8712 Stäfa              |
| 1946/47 | Heer Werner           | Glärnischstr. 14     | 8800 Thalwil            |
| 1947/48 | Braun Bruno           | Steinstr. 21         | 8630 Rüti               |
|         | Koblet Willy          | c/o EMAR AG          | 6414 Oberarth           |
| 1948/49 | Kägi Heinz            | Rebenstr. 52         | 9320 Arbon              |
| 1949/50 | Bär Walter            | Reutistr. 15         | 9500 Wil                |
| 1950/51 | Keller Erwin          | Bifangli             | 8876 Filzbach           |
| 1951/52 | Schürpf Paul          | Freudenbergstr. 9    | 6312 Steinhausen        |
| 1952/53 | Kienast Ruedi         | Mitteldorfstr. 14    | 9215 Schönenberg/TG     |
| 1953/54 | Kreidler Robert       | im Weinberg 30       | 8910 Affoltern a. A.    |
|         | Peterhans Heini       | Ringstr. 32          | 8483 Kollbrunn          |
| 1954/55 | Friedrich Walter      | Carl Spittelerstr. 8 | 8053 Zürich             |
| 1955/56 | Ryffel Egon           | Isisbüelstr. 6       | 8800 Thalwil            |
| 1956/57 | Haefl Hans            | Vordere Au           | 8804 Au                 |
| 1957/58 | Brügger Xaver         | Winkelweg 2          | 8915 Hausen a. A.       |
| 1958/59 | Götschi Hans          | Seeblick             | 8914 Aeugst a. A.       |
| 1959/60 | Looser Heinz          | Bifang               | 8876 Filzbach           |
| 1960/61 | Gattiker H.-R.        | Beckhamer 37         | 8057 Zürich             |
| 1961/62 | Wild Heinz            | Obstgarten           | 8833 Samstagern         |
| 1962/63 | Blöchliger Hans       | Walkestr. 26         | 8400 Winterthur         |
| 1963/64 | Weisbrod Ronald       | Unt.Langacherw. 11   | 8488 Turbenthal         |
| 1964/65 | Pfiffner Werner       | Steinerstückiweg     | 8914 Aeugst a. A.       |
| 1965/66 | Pfister Herbert       | Hohenweg 6-B         | 4932 Lotzwil/BE         |
| 1966/67 | Grossmann Roger       | Drusbergstr. 4       | 8610 Uster              |
| 1967/68 | Dublanc Charles       | Wuhrstr. 20          | 8610 Uster              |
| 1968/69 | Freiheit René         | Bachstr. 37          | 8630 Muri/AG            |
| 1969/70 | Aeschbacher Christ.   | c/o Schappe Kriens   | 6010 Kriens             |
| 1970/71 | Tinner Christian      | Franklinstr. 12      | 9400 Rorschach          |
| 1971/72 | Arbenz Ueli           | Herweg 18            | 8708 Männedorf          |
| 1972/73 | Scholom Peter         | Heiligbergstr.       | 8450 Andelfingen        |
| 1973/74 | Frau B. Hirni-Streuli | Blumenstr. 12        | 8820 Wädenswil          |
| 1974/75 | Länzlinger Armin      | Kasinostr. 18        | 8032 Zürich             |
|         |                       | Stationstr. 1        | 9014 St. Gallen-Bruggen |
| 1975/76 | Schmid Rudolf         | Dorfstr. 47          | 8712 Stäfa              |
| 1976/77 | Hunziker Beatrice     | Schwendelstr. 32     | 8800 Thalwil            |
| 1977/78 | Vögelin Verena        | Schöneggstr. 7       | 8915 Hausen a. A.       |
| 1978/79 | Kessler Sybille       | Linthstr. 40         | 8856 Tuggen             |
| 1979/80 | Frl. Herrmann         | Glärnischstr. 37     | 8820 Wädenswil          |

#### Anmeldeformular

Name:

Vorname:

Schuljahr:

Wohnadresse:

- Ich nehme teil an:
- Apéro
  - Bahnfahrt Letten-Stadelhofen
  - Schiffahrt mit Nachtessen

Datum:

Unterschrift:

## Gründung eines Schweizerischen Verbandes der Geotextilfachleute

Im April 1977 fand in Paris das erste Internationale Kolloquium über Geotextilien statt. Anlässlich dieser Fachtagung wurde in einer Resolution der Wunsch geäussert, dass in jedem Land ein Gremium ins Leben gerufen werden sollte, um die Erkenntnisse auf dem Gebiet der Entwicklung von Geotextilien sowie deren Anwendung in der Baupraxis zu fördern.

Auf Initiative von Herrn E. Martin, Sektionschef an der EMPA St. Gallen, – wo die einschlägigen Prüfungen der Textilien vorgenommen werden –, trafen sich am 6. Dezember 1977 an einer ersten «Plenarsitzung» die Vertreter der in der Schweiz auf dem Markt angebotenen Produkte. Es waren damals 25 vorwiegend ausländische Produzenten von Geotextilien anwesend. Aus dem Schosse der sich «Kommission für Heimtextilien» benennenden freien Gruppierung wurde eine «Schweizerische Technische Kommission für Geotextilien» (TK) bestimmt. Diese umfasste: vier Delegierte der Produzenten, vier Mitarbeiter von Benutzer-Instanzen (Amt für Strassenbau, SBB, Unternehmung, Ingenieurbüro) und Mitarbeiter der drei Forschungs- und Prüfinstitute IGB/ETHZ, EMPA und GEOTEST AG. Dieser TK wurde im Auftrag der «Plenarsitzung» die Erarbeitung von Grundlagen für später zu erstellende Richtlinien oder Normen zugewiesen. Ein erster Forschungsauftrag der VSS an die EMPA St. Gallen und die GEOTEST AG, Zollikofen, und später auch an das IGB/ETHZ hatte zum Ziel, einheitliche Prüfverfahren festzulegen, damit die einzelnen Produkte unter sich vergleichbar werden. In 10 Sitzungen zwischen 1978 und 1980 wurden diese Arbeiten diskutiert, und die Ergebnisse dieser Untersuchungen und Prüfungen haben ihren Niederschlag in zwei Berichten an den Auftraggeber, die Kommission 3 der VSS, gefunden. Der erste Bericht wurde im Februar 1979 abgegeben und befasst sich mit den physikalischen und mechanischen Eigenschaften der Geotextilien. Der zweite Bericht, der Ergänzungsversuche über chemische-, biologische- und Licht-Beständigkeit einschliesst, behandelt auch Fragen der geeigneten Grösse von Probenmustern für die Prüfung der mechanischen Eigenschaften und ersten Ergebnissen über die Untersuchung der hydraulischen Eigenschaften an Geotextilien im IGB-Labor. Dieser zweite Bericht datiert von Ende 1980.

In der dritten «Plenarsitzung», die am 12. November 1980 an der EMPA St. Gallen stattfand, haben die Produzenten-Vertreter sowie die Mitglieder der Technischen Kommission beschlossen, diese Arbeiten als abgeschlossen zu betrachten, jedoch die Voraussetzungen für die Weiterführung der Diskussionen und Kontakte zu schaffen. Insbesondere gilt es in Zukunft Anforderungen an Geotextilien aufzustellen.

Seit Frühjahr 1979 hat eine Subkommission der Kommission 3 «Unter- und Oberbau» der VSS, unter der Leitung von Herrn Dr. J. Studer, Sektionschef am Institut für Grundbau und Bodenmechanik der ETH Zürich (IGB/ETHZ) den Auftrag, Richtlinien, und wo möglich Normen auf dem Gebiete der Bezeichnung und Anwendung von Geotextilien, zu erarbeiten.

Zur Diskussion stand am 12.11.80 auch ein Statutenentwurf für die Gründung eines «Schweizerischen Verbandes der Geotextilfachleute» (Association Suisse des Professionnels de Géotextiles) sowie ein Vorschlag für ein Budget.

Die eingehende Diskussion über dieses Thema führte zum Beschluss einen selbständigen Verband zu gründen, wobei einige Änderungen an den Statuten und insbesondere eine Differenzierung bei den Jahresbeiträgen der Kollektivmitglieder vorgeschlagen wurden. Die entsprechend neu abgefassten Unterla-

gen (Statuten und Budget) sind den Teilnehmern der «Plenarsitzung» vom 12.11.80 mit dem Protokoll dieser Tagung zuge stellt worden.

Auskünfte, Anmeldungen und Bezug von Unterlagen:  
E. Martin, EMPA, Unterstrasse 11, Postfach 977, 9001 St. Gal len. Telefon 071 2091 41

## Genossenschaft USOGAS

### Optimierung der Energieversorgung hilft Geld sparen

Neue Aspekte zur Optimierung der Energieversorgung – durch Psychologie und Regeltechnik, durch Wärmerückgewinnung, den Einsatz von Wärmepumpen oder Nutzung der Kraft-Wärme-Kopplung – waren Mittelpunkt einer Fachtagung der Arbeitsgemeinschaft für sparsamen und umweltfreundlichen Energieverbrauch e.V. (ASUE) und der Vereinigung Industrielle Kraftwirtschaft e.V. (VIK) am 11. und 12. Dezember 1980 in Düsseldorf, zu der mehr als 300 Teilnehmer aus allen Bereichen der Industrie gekommen waren.

Anlagen zur Wärmerückgewinnung – so eine der Feststellungen – sind im Industriebereich fast immer wirtschaftlich. Dank der wegen verringertem Leistungsbedarf niedrigeren Investitionskosten sowie der Einsparung von Energiekosten werden oft sehr günstige Kapitalrückflusszeiten erreicht.

Zwar setzt die Industrie Gas-Wärmepumpen noch nicht in dem Masse ein, wie das vom Energieeinsparungspotential von 50 und mehr % zu erwarten wäre, doch ist ein deutlicher Trend zu deren Einsatz festzustellen. Gas-Wärmepumpen eignen sich sowohl zum Heizen von Industriehallen und Bürogebäuden als auch für die Bereitstellung von Wärme und Kälte für industrielle Prozesse.

Von den weiteren Referaten sind erwähnenswert dasjenige von Prof. Dipl.-Wirtschafts-Ing. Eberhard Scharff, Mannheim, über Wirtschaftlichkeitsanalysen der Energieversorgung von Industriebetrieben. Für die Beurteilung von Energiesparinvestitionen sollte nebst der üblichen Amortisationsrechnung auch die Kapitalwertrechnung herangezogen werden. Laut Dipl.-Ing. Johannes Korek, Heidelberg, ist die Analyse der Energieströme Voraussetzung für ein sinnvolles Energiesparprogramm. Die Messungen sollten die Jahres- wie auch die Monats- und Tagesbezüge, letztere bezogen auf jede der vier Jahreszeiten, erfassen. Ing. (grad.) Karl-Hermann Rudolph, Ruhrgas AG Essen, wies anhand von Beispielen, dass in der Glas- und Keramikindustrie aussichtsreiche Möglichkeiten zur Einsparung von Gas vorhanden sind durch Einsatz optimal geeigneter Brenner, bestmögliche Verbrennungseinstellung, weitgehende Nutzung des Gasdruckes für den Mischvorgang, Verwendung von Sauerstoff für Hochtemperaturprozesse.

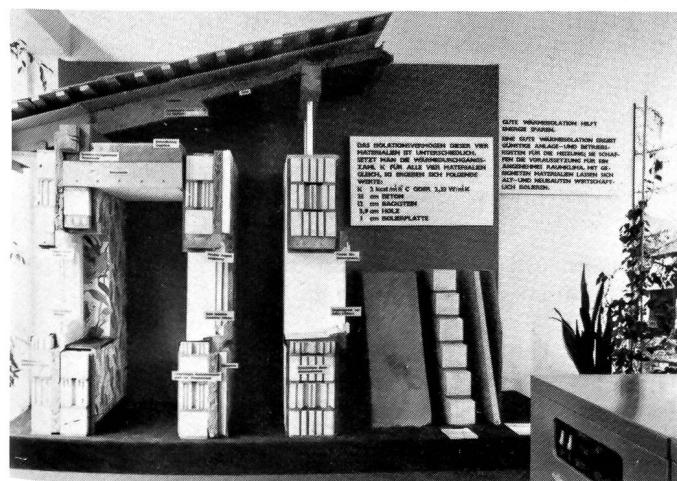
In Europa sind in den verschiedenen Bereichen der Lufttechnik so Dipl.-Ing. Frank Dehli, Kraftanlagen AG, Heidelberg, zur Zeit Wärmerückgewinner mit einer Leistung von etwa 10 000 MW installiert.

Wie Dipl.-Ing. Jürgen Menzel, Düsseldorf, in seinem Referat über energiesparende Kraft-Wärme-Kopplung bei Niedertemperaturprozesswärme ausführte, gewinnt die Anwendung der Kraft-Wärme-Kopplung in der Industrie neues Interesse. Sie

gestattet Einsparungen an Primärenergie, welche oft mit einer Senkung der Energiekosten im Industriebetrieb gekoppelt sind. Günstige Voraussetzungen bieten Industriebetriebe mit Nieder-temperatur-Prozesswärmeverbrauch, vor allem für Trocknungs- und Eindampfungsprozesse. Mehrschichtbetrieb und ein möglichst gleichmässig anfallender Strom- und Wärmebedarf verbessern die Aussichten einer wirtschaftlichen Eigenstromerzeugung.

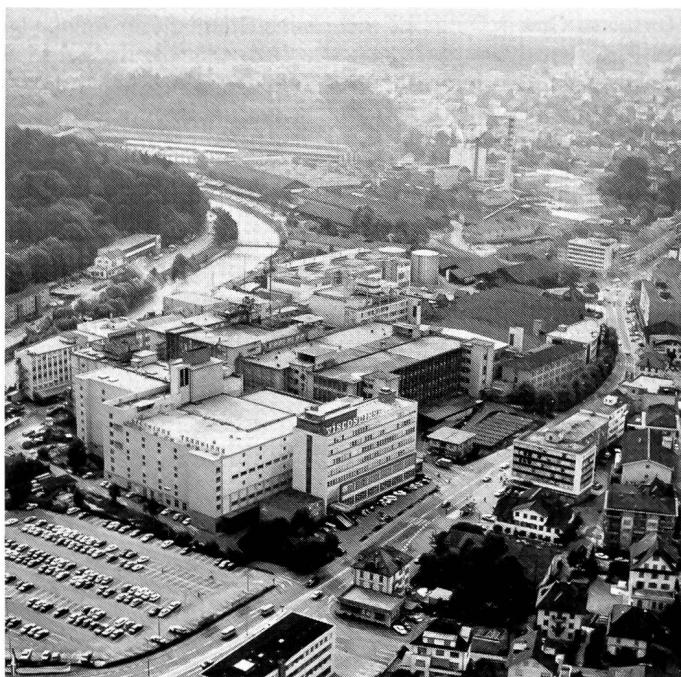
Der Berichtsband der Tagung, der auch die Diskussionsvoten beinhaltet, wird im Frühjahr 1981 beim Vulkan-Verlag, Hollestrasse 1, D-4300 Essen, erscheinen.

## Öffentliche Ausstellung über rationelle Energieverwendung



EFP. Ein gutes Beispiel, wie Gemeinden die Bürger über das Energiesparen informieren und sie zum richtigen Verhalten motivieren können, zeigen die Industriellen Werke Basel. Unter dieser Bezeichnung sind das städtische Elektrizitäts- und Gaswerk zusammengefasst. Diese Energieproduzenten und -verteiler führen im Zentrum der Stadt, an der Steinenvorstadt 14, eine eigene Energieberatungsstelle, die nicht nur Auskünfte erteilt, sondern in einer permanenten Schau über die rationelle Energieverwendung informiert. Der Rundgang führt vorbei an kurz und verständlich, sowie thematisch geordneten Schrifttafeln, Tabellen, Grafiken, Wandbildern, Original-Apparaten und Materialien, so dass sowohl der Mieter, wie der Hausbesitzer und der Bauinteressent sich konkret über Heizsysteme, Wärmedämmung, Alternativenergien, Haushalt- und Kochapparate und über Beleuchtungen informieren können. Die Ausstellung bietet diese Beratung völlig neutral und unabhängig. Eine besondere Dokumentation über Energiefragen ist den Schulen aller Stufen gewidmet.

## Firmennachrichten



Hauptsitz der Viscosuisse AG, Emmenbrücke

## Pressekonferenz und Betriebsbesichtigung bei Viscosuisse in Emmenbrücke

Am 14. Januar d.J. lud die Viscosuisse AG die Tages-, Regional-, Wirtschafts- und Fachpresse sowie Radio DRS Programmstelle Innerschweiz, zu einer Informationstagung mit anschliessender Besichtigung des neu errichteten Industriegarnwerkes nach Emmenbrücke ein.

Zur Eröffnung der Pressekonferenz begrüsste Stv. Generaldirektor Dr. F. Droeven die anwesenden Journalisten. Einleitend zu seinen Ausführungen wies er darauf hin, dass die Viscosuisse bereits seit 1948 hochfeste Garne herstelle. Damals waren es hochfeste Viscose-Rayonne-Garne, die als Karkassensmaterial zur Pneuherstellung Verwendung fanden. Im Verlaufe der Zeit wurden diese aus technischen und wirtschaftlichen Gründen durch hochfeste, synthetische Garne ersetzt. Dieser Entwicklung trug Viscosuisse dadurch Rechnung, dass sie bereits 1956 und 1962 Fabrikationsanlagen für hochfeste Nylon-Pneugarne in Betrieb nahm.

Das Projekt eines Industriegarnwerks war Bestandteil eines Umstrukturierungsplanes für den Standort Emmenbrücke. Dieser Plan sah aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und des Umweltschutzes den schrittweisen Abbau des Viscosefabrikation zugunsten des Ausbaus der Fabrikation hochfester Synthetigarne vor.

Im Jahre 1972 erfolgte die Inbetriebnahme der ersten Ausbauetappe des neuen Werkes zur Herstellung hochfester Nylonsuisse- und Tersuisse-Garne. Die in den darauf folgenden Jahren entstandene Kapazitätskrise der europäischen Chemiefaserindustrie, die allgemeine Rezessionsphase sowie die Währungsentwicklung brachten die Umstrukturierung in Emmenbrücke zum Stillstand.

Mit grossem Mut und Optimismus gab man im Herbst 1978 das fertig vorbereitete Projekt der zweiten Ausbaustufe zur